Déclaration de Rijeka sur le futur de la Bioéthique

Fritz Jahr a employé le terme bioéthique (Bio-Éthique) depuis 1927. Son "Imperative Bioethics" (*Respecte chaque être vivant comme une fin en soi, et traite-le dans la mesure du possible comme tel*) devrait guider la vie en ses aspects personnels, professionnels, culturels, sociaux et politiques, ainsi que le développement et application du point de vue scientifique et technologique. Afin de divulguer l'Imperative Bioethics et la future Bioéthique Intégrale, les speakers de la Conférence de Rijeka, dénommée "Fritz Jahr et les racines européennes de la Bioéthique : mettant en place un réseau d'académiciens internationaux (Groupe EuroBio-N-Ethics)", nous souhaitons souligner les points suivants :

1. La Bioéthique contemporaine, fréquemment, a été limitée à des questions de consentement informé et responsabilité dans l'Éthique Médicale alors que l'impact des principes de l'Éthique générale ont été minimum.
2. Il est nécessaire que la Bioéthique soit substantiellement élargie et transformée en ses aspects conceptuels et méthodologiques de telle manière qu'elle puisse considérer différentes perspectives culturelles, scientifiques, philosophiques et éthiques (en guise d'un abordage pluri-perspectif), intégrant ces perspectives dans un savoir guide d'action pratique (comme approximation intégrale).
3. Telle Bioéthique Intégrale devra harmoniser, respecter et apprendre de la richesse plurielle propre des perspectives individuelles et collectives de la communauté globale.
4. En reconnaissant l'interminable source de perspectives significatives pour une Bioéthique Intégrale dans les travaux des auteurs et enseignements qui emploient le terme et concept *Bioéthique* à l'égal d'autres précurseurs d'idées déontologiques et bioéthiques intégrales depuis l'antiquité, les signataires faisons un appel à l'étude d'œuvres et enseignements classiques.
5. Le respect pour la vie, le traitement à toutes les créatures vivantes, a besoin de l'appui de tous les citoyens, discours publics, masses média et programmes éducatifs de tous les niveaux.
6. Si ces idées triomphent en leurs fins et moyens, la Bioéthique se convertira en un champ véritablement ouvert à la rencontre et au dialogue pour diverses sciences et professions, visions et cosmovisions, qui ont été réunies pour articuler,

discuter et résoudre des questions éthiques en relation avec la vie comme un phénomène total et en chacune de ses parties, considérant la vie en toutes ses formes, types, étapes et manifestations, à l'égal des conditions nécessaires pour celle-ci en général.

7. Si ces idées triomphent, la Bioéthique se convertira en une base pour le développement et l'introduction de la Loi, à niveau national et international.
8. Si ces idées triomphent, la reconnaissance et l'implantation de la Bioéthique deviendra "le pont vers le futur", une "science pour la survivance" et la sagesse vue comme "connaissance de comment employer la connaissance" (tel comme l'a définie Van Rensselaer Potter dans les années soixante-dix) concernant la médecine moderne et la technologie.

Le Réseau International d'Académiciens Eurobio-N-Ethics, en divulguant les idées susmentionnées, organisera avec son appui des réunions futures et établira une page web afin d'optimiser les communications interculturelles et la coopération. Un prix "Fritz Jahr pour la Recherche et Promotion des Racines Européennes de la Bioéthique" sera prochainement annoncé. Le Réseau invite des scientifiques et experts en éthique à communiquer et coopérer dans l'effort pour implanter ces idées consignées dans la Déclaration de Rijeka.

Translated by: **André de Chalem**
Official translator of the
Pontificia Universidad Javeriana